

Treball de Fi de Grau

2015/2016

Codi: 103342

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2502533 Estudis Francesos	OB	4	0

Professor de contacte

Nom: Fátima Gutiérrez Gutiérrez

Correu electrònic: Fatima.Gutierrez@uab.cat

Utilització de llengües

Llengua vehicular majoritària: francès (fre)

Prerequisites

L'estudiant pot matricular-se del TFG un cop superats dos terços del pla d'estudis, és a dir, 160 crèdits.

- El treball es farà durant el segon semestre del quart curs. En casos excepcionals i amb l'aprovació dels coordinadors dels TFG, es podrà fer durant el primer semestre.
- Atès que l'estudiant matriculat al TFG ja ha adquirit les competències bàsiques, haurà de ser capaç d'expressar-se amb correcció tant oralment com per escrit
- Es considera que l'estudiant coneix les normes generals de presentació d'un treball acadèmic, però podrà aplicar aquelles normes específiques que el seu tutor li indiqui

Àmbit de Llengua i Literatura Franceses

El TFG es realitzarà en llengua francesa

Els estudiants que facin el treball en Llengua i Literatura Franceses, al quart curs de francès, han de tenir un nivell inicial C1+ del Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching Assessment.

Objectius

La matèria té per objectiu formatiu únic la realització d'un treball de recerca, de síntesi o aplicat, referit a qualsevol de les matèries del grau o a llur interrelació.

En principi, es demana fer un treball acadèmic o de recerca amb fonts primàries i/o secundàries, però la Comissió pot acceptar altres formats equivalents en càrrega de treball.

No s'espera del TFG que faci aportacions originals, però són benvingudes.

El TFG ha de ser original i inèdit. Qualsevol plagi* total o parcial, en el suport que sigui, serà penalitzat automàticament amb un suspens.

*PLAGIAR és copiar de fonts no identificades un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIONS AL TEXT QUE ES PRESENTA COM A PROPI), i és una ofensa greu. Cal aprendre a respectar la propietat intel·lectual aliena i a identificar sempre les fonts que es puguin fer servir, i és imprescindible responsabilitzar-se de l'originalitat i autenticitat del text propi.

Objectius específics:

Àmbit de Llengua i Literatura Franceses

Els estudiants que facin el treball en Llengua i Literatura Franceses seran avaluats d'acord amb els estàndards de nivell C2 de francès del Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching Assessment.

La titulació farà una llista de propostes de temes per l'elaboració del TFG que els publicarà el mes de setembre. L'estudiant també podrà triar un tema lliurement, sempre amb el vist-i-plau del seu tutor/a i amb el consentiment del Consell Docent. El termini de presentació de propostes per part dels estudiants és el **30/10/2015**

Competències

- Desenvolupar un pensament i un raonament crítics i saber comunicar-los de manera efectiva, tant en les llengües pròpies com en una tercera llengua.
- Dominar la llengua francesa a nivell professional i conèixer les tècniques i els mètodes per assolir la màxima capacitat en l'expressió oral i escrita.
- Que els estudiants hagin desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Resultats d'aprenentatge

1. Comunicar de manera clara i en el registre adequat un treball acadèmic.
2. Expressar-se oralment i per escrit amb un nivell de llengua francesa corresponent al nivell C2.
3. Identificar les idees principals i les secundàries i expressar-les amb correcció lingüística.
4. Organitzar amb eficàcia i rendibilitat la part autònoma de l'aprenentatge

Continguts

El TFG consisteix en:

- L'elaboració i presentació d'un tema de qualsevol àrea dels Estudis Francesos (Lingüística Francesa, Lingüística Francesa Aplicada, Literatura i Cultura Franceses) que permeti una avaluació global i sintètica de les competències específiques i transversals associades al títol.
- Recerca de bibliografia: selecció i anàlisi crítica de la literatura específica del tema escollit.
- Plantejament del marc teòric.
- Defensa oral del treball davant de dos professors, un dels quals serà el tutor del treball.

Metodologia

En aquesta assignatura no hi ha activitats docents a l'aula. La metodologia docent es basa en les activitats formatives detallades en el requadre.

El TFG s'ha de dur a terme de manera individual.

Els estudiants que facin una estada Erasmus durant el quart any poden:

- o fer el TFG a distància, excepte la presentació oral, que ha de ser sempre en persona

- o fer un TFG equivalent a la seva universitat de destinació sempre que aquesta ofereixi un TFG equivalent en número de crèdits ECTS. En aquest cas seria convalidable com qualsevol altra assignatura.

Cada titulació farà una llista de propostes de temes i de possibles supervisors per a l'elaboració dels TFG.

L'estudiant fa una preinscripció d'acord amb l'establert en el Calendari dels TFG dels graus filològics adjunt.

L'extensió mínima del treball escrit ha de ser d'entre 4.000 paraules (ca. 15 pàgines) i 9.000 paraules (ca. 25 pàgines), bibliografia i annexos no inclosos.

CALENDARI

Del 14 de setembre al 30 d'octubre de 2015: l'estudiant fa arribar al coordinador corresponent del TFG una llista prioritzada de deu propostes de treball amb indicació del tema i del director que voldria.

Novembre de 2015: els coordinadors fan les assignacions.

1 de desembre de 2015: es fan públiques les assignacions.

16 de juny de 2016: lliurament dels TFG.

Del 27 de juny al 8 de juliol de 2016: defensa dels TFG.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Supervisades			
Recerca, lectura i estudis guiats	60	2,4	3, 4
Tutories i correcció d'esborranys	15	0,6	2
Tipus: Autònomes			
Elaboració de la proposta i del treball en els terminis establerts	70	2,8	1, 2, 3, 4

Avaluació

Important:

- es considera un treball presentat si l'estudiant ha lliurat qualsevol ítem (esquema, secció parcial, etc)

El nivell de francès es tindrà en compte en el TFG. Serà el 25% de la nota en el treball final i a la defensa oral.

L'avaluació del TFG es farà durant el mes de juliol.

L'assignació de la Matrícula d'Honor es farà en una comissió externa.

Reavaluació: El Treball de fi de grau no té reavaluació

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Presentació del treball escrit	60%	4,5	0,18	1, 2, 3, 4
Presentació oral del treball	40%	0,5	0,02	1, 2, 3, 4

Bibliografia

La bibliografia i enllaços web són específics de cada TFG. Es poden consultar aquestes referències generals:

Briz, A. (Coord.), Saber hablar, Madrid, Aguilar, 2008.

Cassany, D., La cuina de l'escriptura, Barcelona, Empúries, 2002.

Cassany, D., Esmolar l'eina. Guia de redacció per a professionals, Barcelona, Empúries, 2007.

Castelló, M. (coord.), Escribir y comunicarse en contextos científicos y académicos. Conocimientos y estrategias, Barcelona, Graó, 2007.

Coromina, E. - Casacuberta, X.- Quintana, D., El treball de recerca: procés d'elaboració, memòria escrita, exposició oral i recursos, Vic, Eumo, 2000.

Eco, U., Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de estudio, investigación y escritura, Barcelona, Gedisa, 2001.

Estella, M., Les referències i les citacions bibliogràfiques, les notes i els índexs, Bellaterra, Universitat Autònoma de Barcelona, Gabinet de Llengua Catalana, 1995.

Mestres, J. M. [et al.], Manual d'estil. La redacció i l'edició de textos, Barcelona, Eumo - UB / UPF / Associació de Mestres Rosa Sensat, 1995.

Pujol, J. M. [et al.], Ortotipografia. Manual de l'autor, l'autoeditor i el dissenyador gràfic, Barcelona, Columna, 1995.

Rigo, A.; Genescà, G., Tesis i treballs. Aspectes formals, Vic, Eumo, 2000.

Bibliografia aconsellada:

Sanmartín Arce, R., Observar, escuchar, comparar, escribir. La práctica de la investigación cualitativa, Barcelona, Ariel, 2003.